

Germany-Frankfurt-on-Main: Traffic control services

OJ S 128/2014 08/07/2014

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60311

Country: Germany

For the attention of: Frau Matyka

E-mail: u.matyka@vgf-ffm.de

Telephone: +49 6921324802

Fax: +49 6921323336

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.vgf-ffm.de>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Verkehrssicherungsmaßnahmen für insgesamt zwei oberirdische Stationen im Rahmen des barrierefreien Ausbaus der Stadtbahnlinie U5.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Gegenstand der Ausschreibung sind die Verkehrssicherungsmaßnahmen für insgesamt zwei oberirdische Stationen im Rahmen des barrierefreien und behindertengerechten Ausbaus der Stadtbahnlinie U5 in Frankfurt am Main. Die Maßnahme des barrierefreien Umbaus der

Stationen Hauptfriedhof und Deutsche Nationalbibliothek sind Bestandteil des Gemeinschaftsprojektes der Stadt Frankfurt am Main und der Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH (VGF) zum barrierefreien Umbau von insgesamt 11 oberirdischen Stationen der Stadtbahnlinie U5. Die Baumaßnahmen werden voraussichtlich ab Mitte/Ende Mai 2014 durchgeführt und dauern nach dem aktuellen Stand der Planungen ca. 12 Wochen, also bis in die Sommerferien 2014 hinein.

Die Leistung schließt die Technische Bearbeitung und Planung zur Erwirkung der Verkehrsrechtlichen Anordnungen ebenso ein, wie die bauliche Ausführung der Verkehrssicherung und koordinative Begleitung des Projektes (hier: Stationen Hauptfriedhof und Deutsche Nationalbibliothek) als Baustellenkoordinator Verkehrssicherung. Enthalten ist ferner das Einrichten der signalisierten Ersatzhaltestellen sowie die in Abhängigkeit zum Stadtbahnbetrieb stehenden Lichtsignalanlagen (LSA) für die verschiedenen Bauphasen an den Stationen.

Die Regularien der Stadt Frankfurt am Main sowie die gängigen Richtlinien und Regelwerke sind zu beachten und einzuhalten.

Die Leistung beinhaltet weiterhin sämtliche Sicherungsleistungen zum Schutz vor Gefährdungen aus dem Bahnbetrieb (Sicherungsstellen und Sicherungsaufsichtskraft); hierbei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften ebenso zu beachten und einzuhalten, wie die VGF-Regelwerke, wie z. B. die GA 04 – Arbeiten im Bereich von Gleisen etc. Das zum Einsatz kommende Personal muss zwingend von der Verkehrsgesellschaft Frankfurt mbH (VGF) zugelassen sein. Die Leistung des Baustellenkoordinators für Sicherungsleistungen ist ebenfalls Bestandteil der Leistung.

II.1.5. CPV code(s)

63712700 Traffic control services, 45234129 Urban railway track construction works, 63712710 Traffic monitoring services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of
1. Preis. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 41-068331](#) of 27.2.2014

Section V: Award of contract

Contract No: VGF-EU 30/141

Lot title: Verkehrssicherungsmaßnahmen im Rahmen des Ausbaus der Stadtbahnlinie U5

V.1. Date of conclusion of the contract

2.5.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: FFR GmbH

Postal address: Ferdinand-Porsche-Str. 21

Town: Frankfurt-Fechenheim

Postal code: 60386

Country: Germany

Telephone: +49 6921245045

Fax: +49 6921245046

Internet address: www.ffr.de

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Diese Vergabe erfolgte im Namen und für Rechnung der:

Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH (VGF)

Kurt-Schumacher-Straße 8

60311 Frankfurt am Main

und die

Stadt Frankfurt am Main

vertreten durch den Magistrat -Amt 36-

vertreten durch die Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Kurt-Schumacher-Straße 8, 60311 Frankfurt am Main

Der Kostenanteil der VGF beträgt: 78 %

Der Kostenanteil der Stadt Frankfurt am Main beträgt: 22 %

nachr. HAD-Ref.: 3263/69

nachr. V-Nr/AKZ: VGF-EU 30/14

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / 6151126834

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen.
Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / 6151126834

VI.4. Date of dispatch of this notice

3.7.2014